



33511

**TRANSPORTAUFTRAG**

26.01.2024

Auftragnehmer Fürst Transporte GmbH DE 310961055 Fürst Transporte Sp.z o.o NIP: 6922522649	Ansprechpartner Name: Mariusz Gawlina Telefon: +49(0)5041/6495-430 E-Mail: info@trans-gawlina.de
Transportauftrag zur Verladung 100/02/01/2024 LKW Kennzeichen: ACPP 5001	

Sehr geehrte Damen und Herren,

vereinbarungsgemäß übernehmen Sie folgenden Transport in unserem Auftrag und auf unsere Rechnung mit o. g. Fahrzeug.

Tourenkilometer: 242 Km**Start:** RET Reifenerneuerungstechnik**Ladedatum:** 29.12.2023 09:00 Uhr bis 29.12.2023 9:00 Uhr**Beladen:** RET Reifenerneuerungstechnik / Hans -Theismann-Weg 5 / 30966 Hemmingen**Im Auftrag:** Gawlina Transporte

Anz	Verpackung	Pal	LHM	Inhalt	Zeichen/Nr	Referenz	Gewicht	CBM	LDM
	Big Bags	Nein			REF		1800		13,6

Entladedatum: 29.12.2023 14:00 Uhr bis 29.12.2023 15:00 Uhr**Entladen:** Fa. Elsa / Lüscherhof str 28 / (netto) 45356 Essen

Anz	Verpackung	Pal	LHM	Inhalt	Zeichen/Nr	Referenz	Gewicht	CBM	LDM
	Big Bags	Nein					1800		

Bestätigung:

Mit freundlichen Grüßen

Transporte Gawlina

Zahlungsziel 30 Tage nach Eingang Ihrer Rechnung

Frachtpreis (netto) 450 ,00€

[Dieses Schreiben ist maschinell erstellt und ohne Unterschrift gültig.]

Wir arbeiten ausschließlich auf Grund der Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp, neuste Fassung).

Mariusz Gawlina Transporte

Tel.: +49 5041 6495430

USt-ID: DE322320605

Sparkasse Hannover

Beethovenstraße 3

Fax.: +49 5041 770053

Steuer-Nr.: 42/114/03868

IBAN: DE47 2505 0180 0000 2003 36.

31832 Springe

E-Mail: ania@trans-gawlina.de

Inhaber/-in: Mariusz Gawlina

BIC: SPKHDE2HXXX

Deutschland

Web: trans-gawlina.de

ELSA

Emscher-Lippe Sanierungs GmbH

⑦ FÜRST 3351/1

Vorgangsnummer 108870

Druckzeitpunkt 29.01.2024 15:07:52

Auftraggeber

TOMASON GmbH

An der Walkmühle 2

DE 45356 Essen

WIEGESCHEIN Fremdwägung

Art.-Nr.	Artikel	Menge		
		[NetWeightKG] kg		
Brutto	30960 kg	29.01.2024 13:30:18	Lfd.Nr. 97152	W 1
Tara	15560 kg	29.01.2024 15:07:53	Lfd.Nr. 97160	W 1
Netto	15400 kg			

Messwerte aus frei programmierbarer Zusatzeinrichtung. Die geeichten Messwerte können eingesehen werden.
H = manuell eingegebener Gewichtswert

Kennzeichen: WPR 5192T

 **FÜRST Transporte GmbH**
Kurze Str. 2, D-31832 Springe
i.fuerst@fuersttransporte.de
www.fuersttransporte.com

WPR 5192T
DWA 3287R



Unterschrift Fahrer

Unterschrift Wäger

ELSA Emscher-Lippe Sanierungs GmbH * Müschershofstraße 28 * 45356 Essen
Telefon: 0201 8377 6653 * Fax: 0201 8990 6696

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)**RET**
Reifenemuerungstechnik GmbH
Hans-Theismann-Weg 5
30966 Hemmingen 4 (Arnum)2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)KVG-mbH
AN DER WALKMÜHLE 2
D-45356 ESSEN3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

L.S. 31005 V. 29.7.24

6 Cechy i numery
Kennzeichen und Nummern
Marks and Nos

RAUHAUFEN

7 Ilość sztuk
Anzahl der Packstücke
Number of packages

26

8 Sposób opakowania
Art der Verpackung
Method of packing

BIG-BAGS

9 Rodzaj towaru
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods

(ADR*)

10 Nr statystyczny
Statistiknummer
Statistical number11 Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg12 Objętość w m3
Umfang m3
Volume in m3

15400

Klasa
Klasse
ClassLiczba
Ziffer
NumberLitera
Buchstabe
Letter13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frechtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriagePrzewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
Przewoźne niopłacone /Unfrei/ Carriage forward21 Wystawiono w
Ausgefertigt in
Established indnia
am
on

15 Zapłała /Rückerstattung/ Cash on deliver

22 29.7.24
RET
Reifenemuerungstechnik GmbH
Hans-Theismann-Weg 5
30966 Hemmingen 4 (Arnum)Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender23 **Fürst Transporte GmbH**
Kurze Str.2, D-31832 Springe
+49 17655460151
l.fuerst@fuersttransporte.com
DE 310961055
www.fuersttransporte.comPodpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier24 Przesyłkę otrzymano /Gut empfangen/
/Goods received
Miejscowość
Ort
Place **KVG**
Kautschuk-Verwertung-Gesellschaft mbH
An der Walkmühle
45356 EssenPodpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Rubryki obwieszone łuszymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

Włącznie oraz
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

www.apol.eu www.druczki.eu

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) RET Reifenerneuerungstechnik GmbH Hans-Theismann-Weg 5 30966 Hemmingen 4 (Arnum)		MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT CMR № 4 Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- tätigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)	
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) KVG-mbH AN DER WALKMÜHLE 2 D-45356 ESSEN		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) Fürst Transporte GmbH Kurze Str.2, D-31832 Springe +49 17655460151 l.fuerst@fuersttransporte.com DE 310961055 www.fuersttransporte.com	
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)		17 Kolejny przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) WPRS192T/DWR3287R	
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, data)		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations	
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached LS 31005 V 29724			
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos RAVIA 26	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 26	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing BIG BAG	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods
10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 18000 1500	12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements	
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid Przewoźne niopłacone /Unfrei/ Carriage forward		20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by Przewoźny/Fracht /Carriage charges Bonifikaty/Ermäßigungen /Deductions Saldo/Zuschläge /Balance Dodatki/Nebengebühren /Suppl. charges Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous Ubezpieczenie /Insurance Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid	
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in dnia am on		15 Zapłata /Rückerstattung/ Cash on deliver	
22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender RET Reifenerneuerungstechnik GmbH Hans-Theismann-Weg 5 30966 Hemmingen 4 (Arnum)		23 Fürst Transporte GmbH Kurze Str.2, D-31832 Springe +49 17655460151 l.fuerst@fuersttransporte.com DE 310961055 www.fuersttransporte.com Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier	
24 Przesyłkę otrzymano /Gut empfangen/ /Goods received Miejscowość Ort Place dnia am on KVG Kautschuk-Verwertungsgesellschaft mbH An der Walkmühle 45356 Essen Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee			

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz wymienianego posiadacza zastrzeżenia, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
Bei gefährlichen Gütern (Gefahrenstoffe), auf der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls die Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.